

EXTERNO

Índice AI: MDE 24/04/93/s

Distr: PG/SC

SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 8DJ, REINO UNIDO

Fecha: 26 de mayo de 1993

**PREOCUPACIÓN MÉDICA**

Kamel Hussain y Aktham Nu'aysa  
SIRIA

Amnistía Internacional siente preocupación por los dos presos citados en el encabezamiento, los cuales han sido adoptados como presos de conciencia y, según parece, se encuentran en precarias condiciones de salud. Kamel Hussain, de 65 años, lleva casi 22 años encarcelado sin cargos ni juicio, tras ser detenido después del golpe de Estado de 1970 que puso en el poder al actual presidente, Hafez al-Assad. Aktham Nu'aysa, abogado de 43 años, fue condenado en 1992 a nueve años de prisión por cargos de tipo político, después de sufrir tortura y ser sometido a un juicio injusto. Amnistía Internacional ha pedido garantías de que ambos individuos reciben sin más demora la atención médica adecuada, y ha solicitado su inmediata e incondicional puesta en libertad.

**Kamel Hussain**

Kamel Hussain, ex diplomático y miembro del Comando Regional del partido Baasista sirio, fue arrestado en junio o julio de 1971. Era uno de los que integraban el grupo de funcionarios del gobierno anterior y de miembros del partido Baasista detenidos tras el golpe de Estado, en noviembre de 1970. En el momento de elaborarse este informe, 13 de los individuos detenidos tras el golpe permanecen en la prisión militar de al-Mezze, en Damasco, sin cargos ni juicio. Algunos de los que estaban entre los inicialmente arrestados han salido en libertad, muchos de ellos por motivos de salud. Dos de los hombres liberados en agosto de 1992 murieron a los pocos meses de su liberación: el doctor Nour al-Din al-Atassi, ex presidente y primer ministro, que falleció de cáncer de esófago en diciembre de 1992; y Muhammad Rabah al-Tawil, que murió en abril de 1993. La liberación más reciente de este grupo de presos fue la de Hakem al-Faiz, secuestrado en Líbano y encarcelado en la prisión de al-Mezze en 1971; salió en libertad en enero de 1993.

Según los informes, Kamel Hussain padece tuberculosis -no se dispone de más información al respecto- y reumatismo; además, parece ser que tiene lesiones en un pie causadas por la falaga (tortura mediante golpes en las plantas de los pies) infligida, según parece, en 1986. Tiene más de 65 años y existe preocupación porque podría carecer de una asistencia médica adecuada.

### **Aktham Nu'aysa**

Aktham Nu'aysa fue una de las 17 personas detenidas entre diciembre de 1991 y enero de 1992 en relación con un folleto publicado por los Comités pro Defensa de las Libertades Democráticas y los Derechos Humanos en Siria. El folleto contenía críticas sobre las violaciones de los derechos humanos y sobre el procedimiento seguido para la reelección del presidente al-Assad en diciembre de 1991. Los Comités pro Defensa habían hecho campaña en favor de la abolición del Estado de Emergencia en Siria, que lleva en vigor más de 30 años, en pro de la liberación de todos los presos políticos y por un mayor respeto a las libertades individuales. Según la legislación del Estado de emergencia, las fuerzas de seguridad disponen de amplios poderes para detener y, en la práctica, se ha abusado enormemente de la legislación, y se han llevado a cabo arrestos arbitrarios generalizados.

Según parece, Aktham Nu'aysa ha sido objeto de fuertes torturas tras su detención y, a comienzos de enero de 1992, tuvo que ser ingresado en el hospital militar de Harasta, en Damasco. El día de su juicio su estado físico aún estaba visiblemente deteriorado, y no podía caminar sin ayuda.

Los 17 hombres fueron juzgados ante el Tribunal Supremo de Seguridad del Estado a lo largo febrero y marzo de 1992, y 14 de los acusados fueron declarados culpables y condenados a cumplir penas de prisión. Los cargos presentados contra ellos fueron los de difusión de información falsa, recepción de dinero del extranjero y ocultación de información. No obstante, a cuatro de ellos les amnistiaron y los liberaron a finales de mayo de 1992. Los diez restantes se encuentran cumpliendo condenas que oscilan entre

cinco y diez años de prisión, impuestas tras un juicio que estuvo bastante lejos de cumplir la normativa internacional sobre juicios justos. Aktham Nu'aysa fue condenado a nueve años de cárcel. No hay informes que indiquen que alguno del grupo haya hecho uso o apología de la violencia, y todos ellos han sido adoptados como presos de conciencia por Amnistía Internacional.

Los informes señalan que Aktham Nu'aysa vuelve a necesitar asistencia médica, aunque aún no se dispone de información detallada al respecto. Parece ser que sufre una parálisis parcial en una mano y en la pierna derecha. Se cree que podría tener un problema de hernia discal, aunque la información de que disponemos hasta el momento es algo confusa. Además, parece que le empieza a fallar la vista y que tiene los ojos permanentemente hinchados.

--oOo--

Amnistía Internacional ha solicitado que Kamel Hussain y Aktham Nu'aysa reciban asistencia médica adecuada sin más demora, y ha pedido su inmediata e incondicional puesta en libertad.

Si desean información más precisa sobre los encarcelamientos políticos en Siria, por favor, consulten Syria: Indefinite Political Imprisonment, Publicaciones de AI, MDE 24/12/92, de julio de 1992.



EXTERNO

Índice AI: MDE 24/04/93/s

Distr.: PG/SC

A:Profesionales de la medicina

De:Oficina Médica

Fecha:26 de mayo de 1993

**A C C I Ó N     M E D I C A**

Kamel Hussain y Aktham Nu'aysa  
SIRIA

**Palabras clave**

Tema: Presos de conciencia / mala salud / detención sin cargos  
ni juicio / encarcelamiento por un periodo prolongado / juicio  
injusto

**Resumen**

Amnistía Internacional ha pedido garantías de una adecuada asistencia médica para los dos presos citados en el encabezamiento, los cuales han sido adoptados como presos de conciencia, y ha solicitado su inmediata e incondicional puesta en libertad. Kamel Hussain, de 65 años, lleva encarcelado desde 1971 sin cargos ni juicio. Aktham Nu'aysa, de 43 años, fue condenado en 1992 a nueve años de prisión por cargos de tipo político, después de sufrir tortura y tener un juicio injusto. Remítanse a la información adjunta.

**Acciones recomendadas**

Se ruega a los profesionales de la medicina que envíen cartas en árabe, inglés o en la propia lengua del remitente a las siguientes direcciones:

- señalando que escriben para expresar su preocupación por el bienestar de Aktham Nu'aysa, recluido en la prisión de Sadnaya, y de Kamel Hussain, recluido en la prisión militar de el-Mezze, quienes, según los informes, se encuentran en malas condiciones de salud;
- pidiendo información sobre su actual estado de salud y sobre la atención y el tratamiento médicos que están recibiendo;

- solicitando que reciban la atención médica que puedan necesitar;
- instando a las autoridades a poner en libertad a ambos presos dado que ninguno de ellos ha hecho uso o apología de la violencia y, al parecer, han sido encarcelados únicamente por sus opiniones políticas.

### Direcciones

His Excellency  
 President Hafez al-Assad  
 Presidential Palace  
 Damascus  
 República Árabe de Siria  
**Telegramas: President al-Assad**  
**Damascus, Siria**  
**Télex: PRESPL 419160 SY**

His Excellency Muhammad Harba  
 Minister of the Interior  
 Ministry of the Interior  
 Damascus  
 República Árabe de Siria  
**Telegramas: Interior Minister,**  
**Damascus, Siria**  
**Télex: 411018 AFIRS SY**

His Excellency Abdallah Talaba  
 Minister of Justice  
 Ministry of Justice  
 Nasr Street  
 Damascus  
 República Árabe de Siria  
**Telegramas: Justice Minister,**  
**Damascus, Siria**  
**Télex: 411018 AFIRS SY**

Nasir Qadur  
 Minister of State for Foreign  
 Affairs  
 Ministry of Foreign Affairs  
 Damascus  
 República Árabe de Siria  
**Telegramas: Foreign Minister,**  
**Damascus, Siria**  
**Télex: 411922 AFIRS SY**

### Copias a:

[Para Aktham Nu'aysa]:

Director  
 Sadnaya Military Prison  
 Sadnaya  
 República Árabe de Siria

The President  
 Ordre des médecins syriens  
 Place de l'Etoile  
 Damascus  
 República Árabe de Siria

[Para Kamel Hussain]:

Director  
 al-Mezze Military Prison  
 al-Mezze  
 Damascus  
 República Árabe de Siria

y a la representación diplomática acreditada de Siria en el país del remitente.